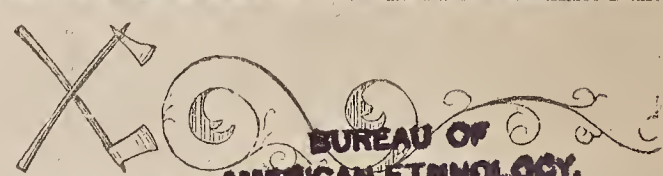


THE DAYBREAK.



BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.

1910

LIBRARY.

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXV

FOREST CITY, SO. DAK., APRIL, 1910

NO. 7

Tokata April wiyakapi 20 kinhan Sioax Falls ekta Bishop Hare te con heon wokiksuye wocon econpi kta.

Hinhanna wikcemna ape cinhan Wotapi wakan econpi kta na icunhan tuwa wan wowahokonkiye econ kta.

Wicokan sanpa yamni ape cinhan hehan wapazopi tipi ogna wicaša tue kaša yuwitaya omniciye econpi kta. Omniciye kin le on wicaša tona okinihan South Dakota el unpi kin wicakicopi kta na icunhan Bishop O'Gorman, Mr. E. A. Sherman, Sioax Falls etanhan, Govenor Vesser, South Dakota State el Maka Itanean kin, na Rev. Dr. W. H. Thrall, Huron etanhan woglakapi kta.

Itayetu can Tipi wakan itanean el wakan cekiyapi kta, nahan Rt. Rev. D. S. Tuttle, Bishop Itanean kin he, Wokiksuye Wowahokonkiye econ kta.

Wicaša wakan tona South Dakota el unpi kin el hipi kta wicakicopi, na tona el hipi kte cin hayapi wakan na cutiğin ska yuha hiwicašipi.

Hehan itokab itayetu—April 19—Tipi wakan itanean kin ekta Wicaša wakan igluwitaye wicašipi, na he icunhan Bishop Hare on tokel wokiksuye sutaya wan econ pica hecinhan hel iwoglakapi kta.

TAKUŠNİŠNĪ.

Hekta omaka kin icunhan lakota oyate etanhan Cagu yazanpi on ota tapi keyapi. Wicaša 582 tapi na hena etanhan 160 cagu yazanpi kin on tapi. 582 kin lena etanhan Oglala etanhan 240 tapi, okise isanpa; Sicangu etanhan 123; Holiwoju etanhan 87; Conkicakse etanhan 42; Sisseton etanhan 43; Ihanktonwan etanhan 29; na Kunta wicaša etanhan 27, hena keca keyapi.

Tunkašilayapi ti etanhan Lakota oyate etanhan Cagu yazanpi kin he ktepila kta kuwapi, tka oyate kin is oigiya awacinpi iyececa, na heconpi kta ca lecala wowapi wicaqupi na wowayazan kin he on

tokel kuwapi wašte kin he owicakiyakapi. He yawapi na awacinpi na ogna heconpi kta iyececa.

Maka owancaya tona Christian hecapi kin 477,080,158 henakecapi, tka Christ wicalapi šni, na wicošan tani yuhapi kin 952,000,000 henakecapi. Hehan nahaleci maka oyate okise se Christian hecapi šni. Eya Okolakiciye wakan oaletka unpi itanean Yewicašipi omniciyepi kin hena kowakata na tuktetu eša tokel okihipi kin Christ on Wotanin wašte oya-gwicašipi, tka woyakapi kta kipi kin nahaleci iyenakecapi šni, nahan mazaska kipiya yuhapi šni. Icin ton Christian hecapi kin, wicala yuhapi kin isnala igluhapi kta iyececa šni, toktokeca kin hena slolyewicakiyapi kta iyececa, na on etanhan mazaska tawapi, wacekiyapi ko on wawokiyapi kta iyececa. Lakaš le womnaye kin he el tokel Christian kicunpi kin henala Yewicašipi omniciyepi ilagyapi kta okihipi, hecel conala kicunpi ca tehan ikeewicaša wotanin wašte nahon okihipi šni, ota kicunpi kinhan kohan nahonpi kta. Milahanska makoce kin el Christian ton Sina sapapi šni kin 18,830,968, na Sina sapa kin 12,079,142 henakecapi.

North Dakota State ekna, na Williston otonwe el, Syria oyate etanhan wicaša ota unpi, na hena Greek (Helenes) Okolakiciye oaletka etanhanpi. Kowakata Okolakiciye kin he tanka na ehanitanhan, tka United States el otakiya unpi šni, nahan Wicaša wakan tawapi conalapi, heon Williston ekta unpi kin wi iyohila Wotapi wakan icupi kta e woiyowinkiyeye wicaqupi eciyatanhan Wicaša wakan unkita-wapi wanji, Rev. O. D. Smith eciyapi he wacewicakiciyin na Wotapi wakan wicaqu ecece kta.

New York otonwe el Tipi wakan ota yukan. Wanji Grace Church eciyapi kin he wicaša wakan wan, Rev. Dr. Huntington eciyapi he awanyaka tka hekta tohinni te. Oyate awanwicayake cin he lila

kinihanpi na tehinlapi, wicaša wašte na ksapa heca, heon nakun Okolakiciye ataya kinin yaonihanpi. Yunkan taoyate kin yuonihanpi kta ca Tipi wakan kin le itankal Wowahokonkiye oinajin wan kicagapi, na etanhan oyate wowicakiyakapi kta, na taku kin he "Huntington wokiksuye" he caštonpi.

Christ makata hi qonhan wicaša conala wicalapi. Te ca kini iyo-hakab na Woniya wakan awicahinhe šni itokab wicala unpi kin opawinge sanpa wikcemna nonpa henala wicalapi. Heconapi qeš wowicake kin yuhapi na Christ ta-woonspe yuhapi icilapi. Eya tona Christ etanhanpi šni kin eya wicotapi kin on isnala wowicake yuhapi kecinpi, lakaš tona Christ opapi kin hena wowicake yuhapi šni kecanwicakinpi na heon wicaktepi na ilangwicayapi kta kuwapi. Wowapi wakan eciyatanhan Christ opapi kin hena wowicake woonspe yuhapi, na tona Christ etanhanpi šni kin hena wicakapi šni slolunyanpi. Yunkan St. Paul otokaheya wicotapi kin owicapa na wowicake ataya gluha na Wakantanka wicala icila, na heon tona Christ opapi kin wicakte kuwa tka ohakab yuhomnipi qonhan togye slolye na ošpaye wan šicewicalakapi eša henala woonspe wowicake yuhapi qon ableza na he eciyatanhan walitagya wowaši econ. Yunkan tuktektel wicaša wanjikji wiyukean šniyan taku eyapi. Ka ošpayepi kin hena conalapi kin on wowicake na woonspe ataya yuhapi šni, tka leci ošpaye wan wicotapi cankel takomni hena wicakapi hecel owicapa ce. Qeyaš Jesus taanpetu icunhan Juda Okolakiciye kin he wowicake woonspe kin isnala yuhapi keciyapi eša, akagapi na taku ota, wicaša tawiyukeanpi kin, he Wakantanka tawoope heca iyecece opewicayapi kin, na on etanhan oyate wicagnayanpi kin on Christ iyopewicaya qon, he iyecece nahalecin lehan iyecece icignayanpi na on wicaša wicakamnapı kta škanpi yuke iteka. Wowapi wakan eye "wi-

cota wicakicopi tka conala wicakalinigapi."

Tokata June wi wiyawapi iake-topa kinhan, hehan miniwanca kowakata, Scotland makowašte ekta, na Edinburg otonwe el Maka owancayatanhan on Yewicašipi omniciye tanka heca econpi kta. Akiciblesya econpi kte cin on wanna omaka nonpa icunhan Committee šakpe, iyohila wicaša wikcemna nomnom opapi, hena yewicašipi wicošan ocaje iyuha on wotanin pahihanpi. Wašicun wiyukeanpi kin eciyatanhan omniciye kin he lila tanka kta, na Wakantanka toyawašte kin on Christ tokiconze kin le yutokata eglepi kta ecinpi.

Hekta wi kin Anpao el Laymans Missionary Movement cajennyatapi. Taku kin le wiyohiyanpatanhan wiyohipeyatakiya iyaye cin icunhan woohiye kamna iyaye se. Otonwe tankinyayan el mniciyapi kte cin wikcemna šakowin henakeca, yunkan wanna okise el mniciyahanpi, na hena el wicaša koktopawinge wikcemna topa heconpi kta keyapi qon omniciye kin hena opapi. New York otonwe el econpi qonhan wicaša koktopawinge zaptan isanpa opapi.

Laymans Missionary Movement kin le wicaša oyasin maka owancayatanhan Christ on wicakamnapı cinpi na kuwapi kin hee, tka icunhan Christian owe unpi kin kinukaryan yewicašipi wicošan econhanpi kin, he tokel wašake šni škanpi kin he kiciynotaninpi, kta heon tokata owanjila se wowaši econpi kte cinhan woawacin kin hena awacinkiciyapi kta iteka. Yunkan lecala se, Africa makoce kin ekta Okolakiciye oaletka šakowin heciya škanpi kin hena iglu-witayapi na tokel okiwanjilapi kta kiciyuonihanyan iwoglakapi. Yunkan Ableskiciyapi eciyatanhan, iyuha Wakiconzapi nonpa-Baptisma na Wotapi wakan-kin, Bishop wan toawanyake ihuknya unpi okihipi, na witaya wocekiye wocon yuha okihipi kekiciyapi. Hecece tokatakiye tokel sanpa tanyan econpi kta iwahokiciyapi.

THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY: : : : EDITOR

REV. W. HOLMES. Assoc. Editor

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

April wi kin.

3. Easter iyohakab Anpetu Wakan tokaheya..... Ska
10. Easter ipohakab Anpetu Wakan inonpa..... Ska
17. Easter iyohakab Anpetu Wakan iyamni..... Ska
20. *Sioux Falls eka Bishop Hare on Wokiksuye wocekiye econpi kta.*
24. Easter iyohakab Anpetu Wakan itopa..... Ska
25. St. Mark Taanpetu kin... Sa

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yann tka qon. maka akan wicaša unpi kin owasin Niye eka etonwanpi qa niwicyapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin. Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Itanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iccunnicuyapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecepi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuskin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta: Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeve cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wocekiye owicakiyakin kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyeniyampi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikeewicaša kin wokiconze nitawa eka awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluecet, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iccunnicuyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya eka na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otioyohi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iccunnicuyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; wocetungla na inahnipi etan-

han; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyoypaza itancan iciconza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin icunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicakiya ye, Ikeewicaša wicota hein onnawicaya ye, Christian tamakocepi kin eka tona wowanikiye hinko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje yatanpi kta na Nitokiconze u kta: Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowitan lula, nunwe, maka owihanke waniul. AMEN.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin he olepi na iyeyapi kta e iccunnicuyapi. AMEN.

Grace Before Meals.

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

Sisseton, St. Mary's.

Hekta St. Andrew Taanpetu kin ohnayan oitancan kin apikiyapi. Koška itancan he, Samuel Renville; Itancan okihe, Robert Grant; Wowapi kaga, Samuel Hopkins; Mazaska awanyaka, Dayid Two Stars; Tipi wakan awanyake kin, Joseph Two Stars; Wayazanka Committee, Rev. Victor Renville qa Ira W. Shields; Wicayuhica Committee, Robert Higgs qa Thomas Cante. Iho dena omaka wanji Wakantanka onšundapi kinhan itaunkinnipi kta wicakalni-gapi. Anpao iyacupi cante on napeunniyuzapi.

S. S. Hopkins.

Standing Rock,

St. Thomas etanhan.

Anpao kin :

Mitakola taku wanji laotanin wacin ye lo. Hekta Oct. 27th, 1909, North Dakota maka obašpe qel Šinaska unpi kin ompiciye tanka wanji icagin kta iyutapi. Miš South Dakota eciyatan wai ye lo. Yunkan wicohan kin he icagin kta e Bishop Mann woiyowinkiye kilapi, yunkan heya, miye on etanhan iyaya po qa econ po, eye lo, cankel lila cantemawašte. Icin St. Peter leye, "Itancan kin wicaša on maka kin ileyin kta," keye lo, heon etanhan wicaša wahitani sa qa onšika owasin wotanin wašte egna hiyu kin le tona maka owancaya Christian wašte yaunpi qa tona Wakantanka taeyanpaha yaunpi kin wocekiye ehapi canna wicohan kin le sanpa icagin kta e icewicayceiyapi nin ecanmi. Ho tokata July kin itimahel ake econpi kta. Ho mitakolapi tona Anpao kin le wanlakapi kinhan onšimakila po. Iyuba micante ataya on napeciyuzapi lo.

William Walking Shield.

Pine Ridge,

Mediator Chapel etanhan.

Mitakuyepi :

Ake wicoie conala on wau we. Anpao el wicoie waštešte blawa

canna lila iyomakapi hee na mišeya waepin kte hein sa, niš eya owasin henicecapi naceca. Tka wicoie wašte eyapi kte cin tehika ca he slolwaye. Unkan Wowapi wakan St. Matt. 7: 19 el "Miyahna u po" eya yanka on heca lehanl waepin kte. Lena wicoie kin Wanikiya unkitawapi kin he eya ca iyuba kiksuya iyahanpi naceca. Unkan Wahošiye wakanpi qon hena Jesus wicakico el, "Miyahna u po" ewicakiya. Unkan ihakab iyayapi kici unpi el lecel ohiyanapi keya unkokiyapi. Tukteni tipi wanji glepi na el eca yankapi šni, tka eš ohinniyan omaniyan otowwe tanka na cikicigala ko iyaza wicohan waštešte econ unpi, wayazanka asniwicayapi, na Jesus he Wakantanka Cinhintku kin oyate wicalapi kta ca ohinniyan walitagya oyakapi. Tuweniš tuktel ebičiya yankapi na "Oyate el mau po, Wotanin wašte ociciyapapi kte lo" eyahanpi šni, tka lol icakišya, hayake tanom yuha šniyan Wahošiye wakan kin wicohan kuwapi na ecel Okolakiciye wakan kin lehanyan hihumni ye. Unkan mitakuyepi, lehanl eyaš tuweni Wotanin wašte oyaka on ktepi šni ca okablava Okolakiciye wakan kin sam tanka na wašagya kta ca unškanpi kta iyececa ye.

Wanikiya unkitawapi kin "Miyahna u po" unkekiyapi na wankantkiya owe kaš kigle kin he ogna unkiš eya unyanpi kta cin kin heon mitakuyepi bliheunkiciyapi na Jesus tokel waonšila, waliwala, wayuonihan na wacantkiya hecinhan iyecel unqon wancinpi echantanš wankantkiya owe kigle cin ogna unyanpi unkokihipi kta iteka. Iho henala epin kta Tona le wanlakapi kin cante ataya on nape ciyuza pe.

Esther D. Broken Rope

Little Eagle S. D.

Anpao kin :

Ito kola lila otanin kte lo. Lehanl taku wotehi awakipa ye lo. Ate makiše, yunkan omaka wanji iwahuni šni ecel taku heceta šni oyasin awakipa kta ca wicaša eya makuwapi lo. Yunkan icin hecela wawakta kin slolyapi canke wanyag unpi eyaš wana makiše kin slolyapi canke hecena amahiypupe lo. Takomni wahokonmakiye kin nahon kin hecegla, na el ibukean šni canke takumni slolwaye šni ye lo, na wanblaka owakihi šni ca wanmayag unpe lo. Hecel taku on tanyan waun qon oyasin amatakumni kte šni kin ogna amayape lo. Icin ate tokel waun kta omakiyake cin ognaye hein waun šni he slolmayanpe ca hece. Yunkan wana lecel wahokonmakiye lo, epe kin lena ee lo. Mitancan kin he maka keye lo, na woniya kin le Wakantanka tawa keya lo; hecel wicaša oyasin wašewicawalakin kta keye lo. Hehanl wicaša oyasin ohlate wicawaun kta, hecel waun kin Wakantanka omakiyin

kta keye lo, na hecel taku wašte na šice cin nopin wanblakin kta keye lo. Hecel wicawala na ogna waun kin mitancan kin iyukcan okihi kte na wacintanka kte, na maksape kte, na maše cin wani na iyuskingyan waun kte, owibanke waniul. Ho lece hein ate omakiyake, eyaš nawahon qon hecegla na ecel ecamon šni ye lo, ca le anpetu kin wagluwicake lo, ca nayahonpi kte lo. Taku wanji lecel tuwepi kin lena ecamiconpi kta keš, ate hiya eya canna sam a nahiyupi šni kin he slolwakiye lo. Icin ate iye Wakantanka wacinye cin wicake kin on hececa ye lo, maka iyojula wahacanka wakiya kta ye lo. Lena hein weksuye lo.

Ho wanna oblakin kte lo, iwan-kab owapi le maka oyate unqonpi tona okolakiciye unqonpi kin hena unkiyepi lo. Ableza po, mitakuyeye na ate epe kin he, Bishop Hare unkitawapi kin he wake lo. Nahan wicaša eye epe kin hena Wakiya wicaša kin eepi lo. Le anpetu kin lakota unpi kin ake maka unkoglapitapi kin hena iye tokel cinpi kin cagna econpi kte lo. Yunkan hecetu tka hecetu šni ca ableza po. Leon hepe lo. *Wookiye kagapi* eye qon he yublayapi 20 ošpe 12 hel wanyaka po, heon heconpi eyaš iyukcan po. Hecetu eyaš tanyan econpi šni ca slolyayapi kte lo, mitakuyepi. Ho he wake ye lo. Mitakolapi wanji Oglala oyanke etan oyanke tokanl iyayaye qon he miye ye lo. Tona Anpao iyacupi kin oyasin cante on nape cigluzape lo.

Paul Eagle Bull

Porcupine District.

Anpao kin :

Iho mitakuyepi, ake wanaka taku wanji on eciyela hibu we lo. Wakantanka ateunyanpi kin teunhilapi kin he wicatanhan wan unqupi, he yuwakanyan wowinihan-yan unqupi ce. Tanyan wanyaka po na tanyan kuwapi na tanyan yuha po. Celpi nitawapi kin imabel Wakantanka Ate Taniya wakan kin he onignakapi, na ataya inaškanškanyan yaunpi kin he celpi unkitawapi tokel škanškanyan na kta kin he wicoškinciye owotanla, wowicake kin heca ogna škinya unqonpi kta ca cinunki-yapi, na heon etanhan wicoun wan wakanyan unqupi ce. Epe cin he Wakantanka towaonšila na toksape kin unkicipi un kin iye Cinhintku iyotan tehila kin he Jesus Christ he eca unkicipi un kin hee. Ho heon tokel tanyan unqonpi na unnipi kta kin he ohinni cekiya unqonpi kta na ksabyahan unqon wauncinpi kta. Celpi unkitawapi kin el koya ataya tiwahe unkitawapi kin tanyan unkupi kta wamakanškan unyuhapi heci hena tiwahe iwašakin kta ca okihunyanpi ce. Bloketu wana unkihunnipi canna woyute oju wauncinpi kta na heua tanyan icagin

kta ca lila tanyan unkuwapi kinhan icagin kta. Tokata waniyetu opta tanyan woyute yuhapi kinhan hecel winyan unyuhapi on hee na unkiincapi on hena ohinni cante sice shi tanyan wotapi kta; na peji kin waniyetu opta kipiya eunglepi kinhan shunka wakan na ptegleška hena nopinyan cante sice shi tanyan wotapi kta; na hena sanpa cinca wiyushkinyan icagapi kta, kinhan hena taku econqonpi owotanla kta, hena etanhan mazašala eša unkamnapu kinhan Tipi wakan kin el waji eša eungnakapi na unkitakolapi eša cante wašteya okiya unkohipi kinhan hecel Ate anyanpi malipiya ekta un kin he Christian heuncapi onšilakolapi kta. Taku oyasin onšilapo. Mitakuyepi, napeciyuzape lo.

Cain White Shield

WOPIDA EYAPI KIN.

Mrs. Madelin N. Campbell tenhidapi kin Dec. 25 1909 he hanyetu 11:45 p.m. he ehan wiconi kin detanhan unkuwustanpi qa iyaye, hecen he hanyetu kin wocante sica tanka unakapapi telihe. Halianna hehan Rev. William Holmes tokaheya ed hi qa wocekiye eye qa behan Okolakiciye wakan obe nom den unpi kin napin etanhan wicašta waštepi kin hena, qa St. Andrew Sunkakiciyapi wašte den unpi kin, qa winyan omnicieye wašte obe nom den unpi kin hena anpetu qa hanyetu nom behanyan dena onkiyapi, wocekiye eyapi qa woyute waštešte, qa iapi wašte unkoikiyakapi, qa wowaši ocon kin hena ko owasin onkiyapi, qa nina pidauakiyapi, qa hena awicakehan wopida unkeyapi. Dena wicohan wašte econpi kin Wakantanka wicayawašte nin unkeyapi. Dena he unkeyapi cajepi kin dena cepi:

Louise C. Hunter Henry James
Thos. F. Hunter Ellis Campbell
Jos. M. Campbell Jos. A. Campbell
Lucy K. Campbell Mary E. Campbell

Cheyenne Reserve,
St. Andrew's etanhan.

St. Andrew Chapel etanhan Winyan omnicieye oitancan kicahniyapi. Itancan kin, Sarah Red Fox; Okihe, Mary Slow; Wowapi kaga, Alice Fast Horse; Mazaska awanyaka, Hannah Woodpile; Wokagege awanyaka, Annie Eagle Body; Wayazan awanyakapi, Lizzie Kills two na Alice Psica waste; Wamnayanpi, Louise Ax, Amy na Jennie Red Bear; Tiyoapa awanyaka, Lucy Anpao.

St. Marks etanhan: Itancan, Clara Red Star; Okihe, Annie Bob tail Horse; Wowapi kaga, Julia Fine Weather; Mazaska awanyaka Julia Arrow; Wokagege awanyaka Amy Fine Weather; Wayazan awanyaka, Amy Horn; Wamnaye, Lucy Arrow na Maud Black Bird; Tiyoapa awanyaka, Jessie High Elk.

St. James etanhan: Itancan,

Sophia Stiff Tail; Okihe, Elizabeth Bob Tail Horse; Wowapi kaga, Mary Pehan; Mazaska awanyaka, Nancy Black Bull; Wokagege awanyaka, Mary Black Bull; Wayazan awanyaka, Mary Shell Neck lace.

St. Andrew Sunkakiciyapi apiyapi qon lena oitancanpi: Itancan, James Ax; Okihe, Eugene Black Bear; Wowapi kaga, Eugene Motley; Mazaska awanyaka, Peter Stump; Wiwazica mazaska awanyake, Joseph Black Bear; Wayazan awanyakapi, John Woodpile na Joseph Red Bear; Wamnayanpi, Eugene Black Bull na Sam Arrow; Tiyoapa awanyaka, Eugene Slow.

Lena wicaša na winyanpi kin wikenom on wowaši econpi kta kicahniyapi. Hehanl lel Policeman heca wan Okolakiciye patitan heca he Peter Stump e wocekiye ohinni nakicijin, wayazanpi el, wicahapi el na tuktekte wocekiye econ. Christmas wosnapu econ, wicaša tona iti na he yankapi kin mazaša ewicakiciguake. St. Andrew Sunkakiciyapi tamazaska kin ohinni icaga cin, tanyan awanwicakiciyake. Winyan tamazaska kin iwicakicigini škan. Ho heon le kolapi Police yaunpi kin awacimpi ye. Owacekiye oyauke ecel yaunpi kin wacekiye wicaša waliwayela unpi ye. Wapaha na wase cola nupi ye. Wacekiye wicaša ota unkičignayanhanpi, hecel tawacin wanjila nqonpi nin ecanmi. Ho, Anpao iyacupi kin iyuha napeciyuzapi. Nitakolapi wanji miye

Louis Horn

Pine Ridge,
Holy Cross etanhan.

Anpao kin:

Skaun Okolakiciye owancaya yaunpi kin taku nayahonpi kta iyececa. Holy Cross Tipi wakan el unyuhapi, Oglala oyauke itimabel owocekiye okašpe otapi, na hena iyohila el Koškalaka omnicieye na winyan omnicieye yukanpi na hena lila blihecaya Christian unpi, na lena oyasin Hunkayapi na Wawokiya om yankapi, na owacekiye tokel sanpa icagin kta ca ecel kuwapi. Wi wanji can Hunkayapi Wawokiya unpi kin Holy Cross ekta witayapi, na tohanl hena ptaya ahi na wacekiyapi na lowanpi canna he el ecela oiyokipiya wocekiye unyuhapi can ehaš oiyokišica selececa. Taku on oiyokišica he. Hekta waniyetu tona he ehan Holy Cross Tipi wakan el koškalaka na winyan omnicieye unyuhapi na lila blihecaya škanpi na koškalaka na winyan kin nopinyan Okolakiciye yuonihanyan wicotaya kuwapi qon lehanl hena el unpi shi, hecel koškalaka na winyan omnicieye unyuhapi shi, na lehanl Holy Cross Tipi wakan el tuweni un shi. Winyan omnicieye wan lecala Holy Cross el yukanpi kta ca nakeš gluštanpi.

President, Julia Goings; Vice Pres., Mollie Janis; Sec'y, Alice M. Deon; Treasurer, Fannie W. Bear; Wokuje awanyakapi, Blanche Goings na Susanna Little Bear cepi. Rev. N. Joyner unyupitayapi na winyan omnicieye le kicagapi na lila piunlapi. Holy Cross el bahalicin koška omnicieye wanica. Oglala oyauke el ošpašpaye yaunpi Hunkayapi na Wawokiya, koškalaka na winyan omnicieye wicaluhapi na hena lila sanpa onspewicayakiyapi. Holy Cross Tipi wakan itancan luhapi, toke Holy Cross oksan unpi hena om niptayapi na Koška omnicieye icahiyayapi nin ecanmi. Rev. Joyner tona iyute na koška wicayuwitaya cin eyaš nonpa na yamui heceglala ipi nawahon, hecel h na on hepe. Hunkayapi na Wawokiya Oglala oyauke el yaunpi qon, hena woonspe waštešte luhapi, hecel Okolakiciye alapi yupiya sanpa iyopta lapi. Holy Cross el winyan na koška omnicieye nopin icagapi kta ca wookiye uitawa unkipazopi ye. Skaun owancaya yaunpi iyohila napeciyuzape. Yuonihanyan

Mrs. Alice M. Deon

Edna S.D. St. Peters etanhan.
Anpao kin:

Ito lehanl wamiyecilaotanin kta wacin ye. Hekta Noy. wi kin el Winyan omnicieye apičiyapi na lena wi akenom oitancan yankapi kta wicavustanpi. Itancan, Ida Eating Walker; Okihe, Martha King; Mazaska awanyaka, Dora Thunder; Wamnaye, Faber Maza win; Wowapi kaga, Katie Little Horse; Wayazan awanyaka, Wamulia ota win. Ho eya mitakuyepi, Winyan omnicieye unconalapi ešaš Wakantanka etkiya litaunni. Ho hecel Winyan okolakiciye tona le wanlakapi kin wocekiye on unyeksuyepi uncimpi. Oyasin nape unniyuzape.

Katie Little Horse

Crow Creek etanhan.

Dakota kin taku nom dehan nina econqonpi e ito Christian owancaya yaunpi kin de nayahonpi kta hecen de tuwa hecetuda kinhan ayupte kta. Dakota kin taku wašakana hena en katinyan škanpi qa hetanhan takuna wašte sdonunyanpi shi. Heon Kangi okute unkoyatepi dehan ake waimagaga wašte wan unyuhapi, wašte tka akšaka Christian akikta shi unyanpi, hecen woikope sceca. Winyan qa wicaša qa šiceca ko hanhepi osan škanpi. Maza dowankiyapi kin ota Kangi okute oyate kin den unyuhapi qa nina ota, qa odowan kin tanyan oiyokipi iwicabdeza. tka koška omnicieye qa winyan omnicieye ee kagiya hen wašagya unškanpi. Nakun dehan wana omaka tona den wicohan wanji nina econqonpi. Tona wocekiye en bdibhenya unškanpi qon hena

eunknakapi qa waniyetu cokaya qa omaka teca hena en hante eunkdepi qa ee Tipi wakan en unyanpi shi. Ho he tanyan hwo. Dena wowaci tipi en econpi, Tipi wakan en econpi shi, heon tokata Tipi wakan hen wanice kte sece epece qa ikowape, qa waci tipi henana en tokata tanka ayin kta abdeza po. Taku wanji unkitawapi shi kin waonca iyececa unškanpi shi kinhan wašte, wawohodapi he wašte.

Thomas R. Tail.

Cannon Ball etanhan.

Hekta Feb. 27 qonhan omnicieye apikiyapi qa dena wi šakpe on wicayustanpi. Gray Bull, Itancan; Moses Holy Horse, Okihe; Jacob White Eagle, Wowapi kaga; Antoine Mail, Mazaska awanyaka; Moses Young Bear qa William White Eagle, Wayazan awanyakapi; Bear Paw qa Zuya tamaheca, Yewicašipi; James Black Plume qa Frances Ireland, Wamnayanpi; Chas. Different Bird qa Abram Face, Wicalapi awanyakapi; Edward Horn qa Geo. American Horse, St. John Church Tiyoapa awanyakapi.

Porcupine S. D.

St. Alban's Chapel etanhan.

Anpao kin:

Tohinni lel Jesus tokiconze maka akanl iyoptin kta kuwapi, unkiš eya lel on wowaši unškanpi onayahonpi shi heon wancahici le unyecilaotaninpi uncimpi, na lena wi akenom on wowaši wicunqupi: Itancan, Joe Running Bear; Itancan iyokihe, James Black Bull; Mazaska awanyaka, Chas. Horse; Wowapi kaga, Thos. Pretty Back; Tiyoapa awanyaka, Sam Rabbit. Ho lena St. Alban's el Koškalaka omnicieye el unpi, na wanjikji slolwicayayapi naceca. Owasin hokšila heca ece wowaši škanpi, na unkablezapi eciyatanhan wicohan wanjigji tantanyan econpi. Tuktelktel wicokuje wanjigji el wicapi, na Okolakiciye wakan eciyatanhan on tanyan wawokiya škanpi, heon onawicayahonpi wacin. Ecin hokšipila kin ecani wicašapi kte heon hena niye nicincapi nainš tuwe takuwicayayapi esa tanyan icagapi kte cin he iyoniwajapi. Heon unkiye unkitawicoun eciyatanhan tanyan onspewicunkiyapi shi na heon owotanla icah wicunyanpi shi, taku on hececa kin lena ee. Wowapi wakan el woonspe na wocekiye yuhapi okihipi shi hena on, na heon Jesus wacinyanpi el tona nayeciijiupi on hena oyasin wicaša na winyan wacinyepica icagapi kta ca hececla lila unkolepi wašte, na leon onge lila iyotiyewicunkiyapi, koška nainš wikoškapi el, na leon Jesus tokiconze tokel maka owancaya iyoptin kta el wowaši econqonpi on hena taku lececa wacinyayapi hecin nicantepti ataya on okiya po.

OKOLAKICIYE WAKAN KIN ON WIWICA- WANGAPI WAN.

Woonspe Iwikcemna nom Sanpa Napci-
yunka.

Wicayusutapi Nakun.

W. Wotakuye tanila kin el taku wanji Wicayusutapi on aohanzi he?

A. Bakililayapi kin he Baptisma achanziye, na Woacaksin kin he Itancan Htayetutapi Wotapi kin aohanziye cin, he iyecel wocon wan (Juda okolakiciye el) Wicayusutapi aohanziye ca yukan.

W. Juda woyakapi eciyatanhan tokel eyapi he?

A. Wakanheja waniyetu akenonpapi ca taninyan omniciye itokab wiwicayugapi, na hoksicapila qon, atkukupi wotakuye kta kewicakiyapi qon, iyepi ca piya eyapi kte cin heon.

W. Lukas wico. 2. o. 42 on wicaşa wan Gill wowapi kage qon, wocon kin le on tokel eya he?

A. "Hoksila wan, wanna waniyetu akenonpa ca anpetu kin he wicala na el ahipi, yawašte na yusuta kta, na woope, wicohan wašte ko, el tanyan kta heon."

W. Juda wicaşa wan ehanni wowapi kage cin etanhan, le on taku eye cin oyake ye.

A. "Hoksila waniyetu akenonpa kinhan, woacaksin kin opa kta ca he woope ce" eya.

W. Waniya unkitawapi kin watohan woacaksin kin opa he?

A. "Wanna waniyetu akenonpa, hehan hunkakewicaye cin. ob, woacaksin wotapi kin on Jerusalem ekta i."

W. Wocon kin le tokel icaga he?

A. Ehanni Okolakiciye kin tawiyukean kin on, hoksila waniyetu lenakeca kinhan wicohan kin le opapi kta kipi iyukean kin he etanhan.

W. Israel oyate kin Moses eciyatanhan tokel wawicaşi he?

A. "Iyunkan wokage mitawa kin, nicinca ablihelya onspewicayakiye kta" eya.

Waniyetu Tonaguag Kipipi.

W. Oyate toopepi kin eciyatanhan waniyetu tona hehan tawa iglawapi he.

A. Waniyetu akenonpapi kinhan iyewicalantu iyukeanpi.

W. Saglaşa toopepi kin on watohan wicaşayatapi on yugal iciconze kta eyapi he?

A. Tona waniyetu akenonpapi kin heban econpi kta kipi eyapi.

W. Hece wakanheja wan waniyetu akenonpa ca wicaşayatapi wan anagoptan kta iciconze kta kipi hecinhan, hetanhan taku iyukeanpica he?

A. He iyecel waniyetu iyenakekeca kinhan tuwa iyotan Wicaşayatapi kin anagoptan kta iciconze okihi.

W. Wicayusutapi wocon kin tokaca hecel cajeyatapi he?

A. Hetanhan itokecapi kin on, lakaş tuwa wacinyanpi kin on na wowakan econ kte heci hecinhan wocon kin he on yuwaşakapi na yusutapi ece.

W. Tuwa Wicayusutapi el u kta, itokab taku yuha kta iyeececa he?

A. Baptisma, na wowakan wicohan kin on woonspe kin onspe kta, na Wakantanka okiye on

Christian heca ni un kta ca woacacin yuha kta.

W. Wocon kin le on Wocekiye wowapi tokel eya he?

A. "Tuwa nahaicin Wicayusutapi ope kta cin na wiyeya un kinhan he opekiyapi he hecetn."

W. Wicayusutapi kin on nakun taku iyukeanpica he?

A. Wicaşa okolakiciye toktokeca opapi kta titokan glipi kte cinhan, wocon kin he eciyatanhan on Episcopal Okolakiciye kin opewicakiyapi.

W. Wicaşa tona hececapi kin tokel iyukeanpi iyeececa he?

A. Wocon kin he. Okolakiciye Wakan econwicaşi kin ecela şni, kta taku wanji Wakantanka toie ognayan wocon heca kecan kinpi kta iyeececa.

Woonspe Iwikcemna.

Itancan Htayetutapi Wotapi kin.

W. Juda Okolakiciye kin el, Itancan Htayetutapi Wotapi kin on iyacinyan wocon taku yuhapi he.

A. Woacaksin Wohampi kin he.

W. Woacaksin kin he tohinni kagapi he.

A. Israel oyate Egypt el wayaka unpi etanhan glinapapi itokab Htayetutapi he elan.

W. Woacaksin talica şuka ktepi kin he taku iyacin he.

A. Woahtani wokaške etanhan opeuntanpi kta e Christ waigluşna na te cin he iyacin.

W. Itancan Htayetutapi Wotapi kin tohinni kagapi he.

A. Jesus icipaweli okatanpi itokab Htayetutapi kin, he chan.

W. Wakiconzapi kin he taku on wokiksuya heca he.

A. Christ woşna tawa na towiconze kin on.

W. Woacaksin talica kin ktepi kta can anpetu icunhan watohan patapi he.

A. Napciyunka na iakewanji oape kin iyokogna, wicokan sanpa maşaskanşkan oape iciyamni na icizaptan iyokogna wahabantu kapi.

W. Christ icipaweli okatanpi kin iakiyececa he.

A. "Oape inapciyunka" Jesus taniya hiyyu, Woacaksin talica patapi he iyehantu hea.

W. Woacaksin econpi eca, ihankewapa taku econpi he.

A. Tuwa el itancan şkan kin, he aguyapi icu na yawašte na tona le unpi kin oyasin, etanhan wicaqu.

W. Nahan taku econpi he.

A. "Wiyatke wan mini şa ojula okaştanpi na on Wakantanka yawaštepi; heconpi kin on" "Woyawašte Wiyatke" cajeyatapi, hetanhan oyasin yatkanpi na ohakab woyatan olowan wan ahियayapi.

W. Htayetutapi wotapi tawa kin on Christ tokel eya he.

A. "Wicaşa Cimbintku kin celipi etanhan wayatapi şni, qa we kin etanhan latkappi şni kinhan wiconi takuni el niunpi kte şni." John 6: 53

W. Nakun toie kin oyaka ye.

A. "Leceel miksuya econ po." Lukas 22: 49

W. Htayetutapi wotapi kin he el, Christ taku ca icu na ilagya he.

A. Aguyapi na Minişa.

W. Hena taku iyacinyan yutaninpi he.

A. Christ tancan yukakijapi na we paponpi kin ee.

W. Wotapi Wakan unkiyupi kin on taku unkopapi he.

A. Christ te cin na Woahtani on wokajuju tawa kin he ounpapi.

W. Wicaşa opewicaton kte cin on Christ te cigon he oegle onakiyaka ye. Heb. 9: 28 na 22

A. "Messiya wicota wahtanipi kin yuha kta e wancala wayuşnapi" na "we paponpi şni chantanhan wokajuju wanica."

W. Woşnapi kin le on tuktel St. Paul cajeyata he. 1 Kor. 5: 7

A. "Messiya woşnapi unkitawapi kin he iye heca unkiyepi on wayuşnapi."

W. Peter toie wanji oyaka ye. 1 Inyan. 3: 18

A. "Messiya iş eca waqala woahtani on kakija, owotanla un kin owotanpila şni kin hena on."

W. Tona Itancan Htayetutapi Wotapi kin el upi kte cin taku econpi kta he.

A. Iyopeiciyapi kta, wacinyan unpi kta, na wacantkiyapi kta, nahan tokatakiya teca niunpi kta e iciconzapi kta.

W. Wotapi Wakan kin etanhan wowašte taku unkiyupi he.

A. "Unnagipi kin iwaşakapi kin he.

Yunihanşniyan Wotapi.

W. Itancan Htayetutapi Wotapi kin "iyeececapı şni eşa icupı" kin, he St. Paul Korinthos oyate owicakiyake qon he taku he.

A. Yunihan şni, igluwiyeya şni, ecinşniyan olanyanpi naiş Itancan kin tancan iyukeanşniyan icupi, Korinthos etanhan hunh heconpi qon he kapi.

W. Hena tokel wacinyan upi kta St. Paul kewicakiya he.

A. Hunh wahaniçilapi na wawigupı, na hanh "woteglapi na wukopi."

W. Leceel Wotapi Wakan icupi kin on taku akipapi he.

A. Le on etanhan "Itancan iyopewicaye" na heon "wicota waşakapi şni, na wayazankapi şa, na hunh iştımapi. 1 Korinthos 11:30

W. St. Paul taku econwicaşi he.

A. "Towa Aguyapi kin etanhan yute ca Wiyatke kin etanhan yatkin kta eşa ito itokab iwanici-glakin kta" St. Paul keya.

W. Heceel Christian mupi kin tokel wagna wotapi kin el yapi kta he.

A. Cante iyopeiciyahan, ihukuliçiya na wacinyan, na tokel okihihi kin owotanla, wakanyan niunpi icicons yapi kta iyeececa.

W. Tona icupi kta e waniyetu iyenakecapi, kta icupi şni unpi kin, hena taku econpi he.

A. Christ, tuwa "Miyeksuyapi kta e leceel econ po" na "Letanhan oyasin yatkin po" eye na econwicaşi kin, tawoahope kicaksapi ce.

W. Tona tawoahope oholapi kin hena on St. John tokel eya he.

A. "Tona tawoahope kin ecel econpi kin hena wicayawastepe, hecel wiconi can kin el ya okihihi kta, tiyopa kin ogna otonwe kin timahel yapi kta. Wayuotanin 22: 14.

Wicanlhipi sinte yukaupi.

Wicanlhipi sinte tonyan owe tona yukaupi, na ohomni şkanşkanpi kin on tohantu eca otaninpi ece. Yunkan tuktekte heca on woyakapi yuke na oyate wicagnayanpi kta kuwapi ece. Wicanlhipi wan sinte yukan waniyetu ota cana tanin ece, na tokel şkan tanyan iyeye con he wicanlhipi atonwan

wan Mr. Halley eciyapi, heon Wicanlhipi otanin kte cin he Halley tawa caştanpi. Yunkan wicanlhipi kin heon tuwa wan lecala wicaşa wan wicanlhipi on woonspe wayupika heca wiyungapi, na lakota kin iş eca owotanla wicakeya slolyapi kta ca tokel waayupte cin le ihukuya unyuotaninpi.

Goodsell Observatory

March 14 1910

Wicanlhipi sinte yukan, Halley tawa kin he wanna wi topa maziwanyake on wanwanunyakapi, kta lehantu kin Anpa wi kin ilazata iyaychan. Okinni April wi cokaya wachan ake linapin kta na he iyehantu iştan on taninyan wanyagpica kta. Iyehan tuwa wan wiyohiyanpata, wi hinape şni itokab mazaşkanşkan oape nom iş wanji, ekta etonwan kinhan wanyakin kta iteka. Tokel wiyakpa kta slolwaye şni, kta May wi tokaheya anpetu iaktetopa hehanyan wiyakpakpa kta iteka. May wi wiyawapi 18 kinhan hehan iyotan unkiyela un kta, ua he icunhan wicanlhipi pa kin he, maka kin na anpa wi kin iyokogna iyayin kta, kta maka iyutapi eyapi (mile) iyacinpi kin eciyatanhan 14.000.000 unkilehanyanpi un kta. Le itokab na ohakab Htayetutapi wanjikji icunhan, wicanlhipi kin le sinte tawa kin mahpiya kin ataya glakinyan otanin kta naceca, kta pa kin he anpa wi kin ikiyela han kin on tanin kte şni seca. May 18 ohakab Htayetutapi cana wiyolpeyata otanin kta.

Yunihanşniyan

Herbert C. Wilson.

Tohinni China etanhan Wicaşa wakan wan gli, na Bishop wan ataya. Yunkan Bishop kin he Wicaşa wakan wiyunge na "uitobaşpe el yewicaşipi on wowaşi econpi ton wicaluha he" eya. Yunkan ayupte na "koktopawinge yamn bluha" eya. Hehan Bishop kin ake "tona wanna wocekiye opapi kin on wiciyunge şni, kta tona wowaşi econpi hecinhan he waka" eya. Yunkan Wicaşa wakan kin he "Hah tokel winayanunge cin he okiwakalniga ee, hecel aciyupte con na koktopawinge yamni epe cin ake ogna epin kta, icin tona wocekiye opapi kin iyohila ogna wowaşi econpi ce" eya. Pecokanhanska oyate kin tanyan econpi. Wotanin wašte nahonpi, Christ wicalapi, na etanhan ogna wowaşi econpi kta iyeececa kecinpi, na wişi cola, kta on pilapi kin heconpi. Yunkan tokin lakota kin iyecel iyukeanpi na wicalapi nin unkecinpi. Iyohila ogna wowaşi econ po!

ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, - - - Editor
Rev. W. Holmes, - - - Assoc. "

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokşu kin ogna yewicakiyapi ece. Wi akenom (one year) on kaşpapi yamni kajujupi kta.

Wi şukpe kin kaşpapi wanji sam okise. Icupi şni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maşa ana wanji qaiş nupa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO kin opeton okihihi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi şka şni el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiş ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuba akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY.

Cheyenne Agency, S. D.